



FREIE UND HANSESTADT HAMBURG

Aufhebungsvertrag

zwischen

der Freien und Hansestadt Hamburg,
vertreten durch die
Behörde für Stadtentwicklung und Umwelt
Amt für Landes- und Landschaftsplanung
Alter Steinweg 4
20459 Hamburg

als Auftraggeber

und

Plankontor Stadt und Land GmbH
vertreten durch den Geschäftsführer Herrn Jörg W. Lewin
Am Born 6 B
22765 Hamburg

als Auftragnehmer

wird folgender Aufhebungsvertrag geschlossen

§ 1

Vorzeitige Vertragsbeendigung

Der zwischen der Auftraggeberin und der Auftragnehmerin bestehende Hauptvertrag betr. Erarbeitung und Verfahrensbegeleitung zum Bebauungsplanverfahren Langenhorn 73 vom 25.02.2010 und der 1. Zusatzvertrag vom 11.06.2012 werden im gegenseitigen Einvernehmen zum 28.02.2013 beendet. Um einen sauberen Verfahrensschnitt zu ermöglichen, erarbeitet der Auftragnehmer die versandfertigen Unterlagen für die Beteiligung der Träger Öffentlicher Belange.

§ 2

Leistungen der Auftragnehmerin

Die Auftragnehmerin verpflichtet sich, bis zum 15.02.2013 alle Leistungen zu erbringen die für eine versandfertige und mit dem Auftraggeber abgestimmte Unterlage zur Beteiligung der Träger Öffentlicher Belange erforderlich sind.

1. Entwurf der Planzeichnung des Bebauungsplanes Langenhorn 73 /
Digitale Abgabe in den Formaten pdf. und als dwg.-Format (wenn möglich XPlan-GML konform).
2. Entwurf der Vorordnung und Begründung des Bebauungsplanes Langenhorn 73 als pdf.-Datei und als MS-Word Dokumente.

Die Auftragnehmerin verpflichtet sich, unverzüglich nach Erbringung der Leistungen eine prüffähige Schlussrechnung zu stellen.

§ 3

Honoraranspruch

Für die in § 2 genannten Leistungen kann der in der Schlussrechnung aufgeführte Betrag in Höhe von [REDACTED] als Honorarforderung geltend gemacht werden.

§ 4

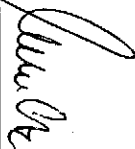
Ausgleich aller Ansprüche

Mit der Zahlung des in § 3 genannten Honorars sind sämtliche wechselseitige Ansprüche der Parteien aus dem Hauptvertrag vom 25.02.2010 und dem 1. Zusatzvertrag vom 11.06.2012 abgegolten.

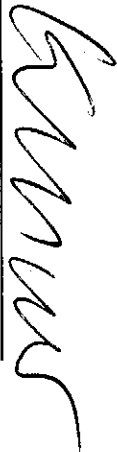
Hamburg, den 14.7.2013

Auftraggeber:
FREIE UND HANSESTADT HAMBURG

Vertreten durch:



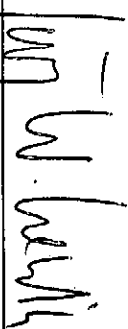
Wilhelm Schulte
(Amtsleiter)



Andreas Kellner
(Abteilungsleitung)

Auftragnehmer:

04/02/2013



Jörg W. Lewin
Büro Plankontor